ORGANE DES POPULATIONS FRANÇAISES DES PROVINCES MARITIMES

"NOTRE LANGUE, NOTRE RELIGION ET NOS COUTUMES."

Shédiac, N. B., Vendre 1. 6 Juillet 1894

PAYABLE D'AVANCE

PUBLIE LES

ABONNEMENT

RN CLUBS

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE

Dr J. A. LEGER,

ADRESSES D'AFFAIRES

SHEDIAC, N. B.

18 avril 1877.

24 oct 88.

eauté et la

uvez avoir

vos répara-

N. B.

ine importation

llent pour l'esto

as prix de la ville

gallon; sirop doré

pour battre cela.

INE DE TREFLE.

ert. Une grande alité, que je vends quand il vous fau-

lanson,

UINES

DUS

oncton, N. B.

pas de venir

rce du printemps et

NDIENNE, WORS

chandises Générales

FARINE, CHAUX,

aux d'avoine de se

bas prix, ainsi que ine de trèfie. Termes

AMILTON.

dix tonnes de bon

C. HAMILTON.

e malson avec lopin

Shédiac. La mai-a vendre à bas prix

McQUEEN,

KIE FRERES)

s fournitures de voi-

tés de tout genre, &c

Shediac.

couteau

ens et à dessert

Et non pas seulement

les Conteaux Rogers, mais encore un assor-

timent général de leurs articles tels que

illers à table, à

ié, Couteaux à

ANSON

les et de Musique,

TON.

R ACADIEN

ujours les

nouvelles

ournal le

narché les proitimes.

ROS. 1847

ENERAL DE

, Acier, Farine,

oceries, Faïence,

DRE

TAPEAUX, ETC.

SEMENCE

EMENCE!

in d'un arôme

Dr L. J. BELLIVAU, SHEDIAC, N. B.

Bureau dans le bloc-Gilbert, Grand'rue. ra la nuit.

FRED. J. WHITE, M. D., C. M. McGill, L. R. C. P., London.

Bureau de feu le Dr. Harrison. Résidence chez R. W. Abercromby (en face du bureau.) SHEDIAC, N. B.

Dr A. A. LEBLANC. MEDECIN-CHIRURGIEN,

ARICHAT, - CAP-BRETON Consultation à toute heure du jour et de la

Dr. THOS. J. BOURQUE (ANGIEN BURBAU BU DR. LANDRY)

RICHIBOUCTOU, - - N. B.

Consultation à toute heure du jour et de la nuft.—20 mai 89

Dr C. O. LEBLANC,

MÉDECIN ET CHIRURGIEN, BOUCTOUCHE.

Bureau dans la bâtisse de M. John P. Lé-15 mai 1892.

Dr E. T. CAUDET,

MEDECIN-CHIRURGIEN, ST-JOSEPH, MEMRAMCOOK.

Les maladies des yeux et des oreilles seront

Dr A. GALLANT,

MEDECIN & CHIRURGIEN,

Bureau et résidence à WELLINGTON STATION. I.P.E. Consultation à toute heure du jour et de 18 août 93-ac

MEDECIN-CHIRURGIEN, ST-JOSEPH, MEMRAMCOOK

Consultations à toute heure du jour et 1 juin 94 de la nuit.

A. D. RICHARD, L.L.B., AVOCAT, NOTAIRE PUBLIC, ETC., DORCHESTER, - N.B.

Attention spéciale donnée à la collection des lettes dans toutes les parties du Canada et des ST. JEAN, Etats-Unis-

AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS.

Bureaux: -- MONCTON et SHEDIAC.

HON. PASCAL POIRIES, F. A. MCCULLY R. A. L. S. B

W. A. RUSSELL, AVOCAT, AGENT D'ASSURANCE. COLLECTEUR, ETC

SHEDIAC, N. B On collecte les comptes avec expédition et on transige avec ponctualité toute affaire confiée. 27 mars 1882.

EDOUARD GIROUARD. AVOCAT, NOTAIRE PUBLIC, ETC., MONCTON, N. B.,

Bloc-Record (en hant) vis-à-vis le bureau de poste, Main Street.

Attention spéciale donnée à la collection des jettes dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis

Hanington & Teed, PROCUREURS-AVOCATS, SOLLICITAURS, NOTAIRES PUBLICS, MTC.,

DORCHESTER, N. B. HON. DANIEL L. HANINGTON, Q. C., MASINES G. TEED.

JACOB H. HEBERT, SHEDIAC, N. B., FERD. S. GALLANT,

GRANDE DIGUE,

ADRESSES D'AFFAIRE

A SSURANCE.

Alphonse T. LeBlanc, AGENT D'ASSURANCE,

DUPUIS' CORNER, - N. B.

Représente plusieurs des meilleures compagnies d'assurance sur la vie, contre les acci-dents et contre le feu. Prend les risques aux plus bas prix et aux conditions les plus avan-tageuses. Pas un homme éclairé, aujourd'hui ne doit négliger de se protéger, et de protéger sa famille, contre le feu, les accidents, la meniicité—ce qu'on peut faire en prenant une po lice d'assurance. 1 mai 92-ac.

Z. M. LEGER.

HORLOIER ET BIJOUTIER, Bloc Victoria, Grand'Rue, MONCTON.

Assortiment varié et complet de Montres, Horloges, Pendules, Bijouteries, etc. Spé-cialité de lunettes. Réparages exécu-tés avec soin et pocctualité.

Le tout à bas prix. Une visite respectueuse ment sollicitée.

UNION HOTEL, O. S. LÉGÈRE, PROPRIÉTAIRE,

Main Street, Moncton, N. B. Accommodation de première classe pour les grageurs. Bonne écurie. Prix modérés. Fabricant de Soda Water et Ginger Ale.

FACTERIE DE CHAUSSUES R DE SACKVILLE

Depuis que f'ai adoptélle système de marquer mon nom sur TOUTES mes Chaussures, je m'aperçois que les command s augmentent rapide-ment. A ceux qui ont besoin de Chaussu es, je dirai; Essayez les miennes, et assurez-vous que mon nom soit au complet sur le fond de

ABNER SMITH J. C. VAUTOUR, EPICERIES DE CHOIX

MARCHAND DE NOUVEAUTES GROCERIES, PROVISIONS, FERRONNERIES, ETC

RICHIBOUCTOU, N. B.

Arsortimen, toujours su complet. Importations quotidiennes. Vend & grand marché. Pratiques servies avec ponctualité et exactitu-de Le public scheferr trouvers son profit à venir e ta a roam a rchandises et s'informer

Richard Sullivan &co.

Marchands en Gros de

Dr D. V. LANDRY, VINS SPIRITUEUX

IMPORTATEURS ET MARCHANDS DE

THE TABAC CIGARES.

44 et 46 Dock Street,

- N. B. 8 août 1893—1a

POIRIER & MCCULLY, MOULIN A FARINE, A CARDER ET A BARDEAU.

MEMRAMCOOK.

Le soussigné annonce respectueusement au Le soussigné annonce respectueusement au public qu'il a en opération un bon moulin à farine, à carder et à bardeau, faisant de bon ouvrage sous tout rapport et aux prix les plus raisonnables. Le patronage du public est respectueusement sollicité, le soussigné prometiant de faire tout son possible pour donner la plus entière satisfaction à ceux qui l'honoreront de leurs commandes, qui ser ont toujours exécutées à bref délai et avec la plus stricte ponctualité.

AUG. D. SONIER.

Arrêtez votre cheval, monsieur, vous disions une chose: C'est chez HOGAN & O'NEIL, MONCTON, que vous trouverez le meilleur assortiment de

GROCERIES, PROVISIONS, FAIENCE, et de plus SON ET MOULÉE. Et ce n'est pas encore tout. On y tient du THE comme on n'en voit guère ailleurs et à des prix qui vous émerveillerent, ainsi que trois ou quatre genres de FARINE qu'ils ven-dent à MEILLEUR MARCHÉ que vous ne

Hogan & O'Neil,

pouvez l'avoir n'importe où.

Grand'rue, Moncton, N. B.

AVIS AUX MERES,

Le SIROP CALMANT DE MME WINSLOW pour la dentition des enfants, est la grescrip-tion de la meilleure des nourrices et médecins des États-Unis, et à été employé quarante ans tout sera vendu à bas prix pour argent CRANDE DIGUE,

Encauteurs licencies pour les comtés de West morland et de Kent.

Ils se chargeur de faire tout encan à la satisfaction des patrons. On peut leur écrire et ils dansiers, par des marce la donieur, arrête la dyssenterie et la diarrhée, la colique, les vents. En donnant la marce comptant. Pour plus amples informations s'adresser à A. A. Richard, à Rogersville, soulage la donieur, arrête la dyssenterie et la diarrhée, la colique, les vents. En donnant la manté à l'enfant, il procure le repos à la mère.

Termes raisonnables.

Meilleure Pâtisserie A Meilleur Marché.

Nous parlons d'une graisse à frire qui ne peut pas donner d'indigestion. Ceux qui connaissent les moindres éléments de la crasine, (Marion Harland parmi beaucoup d'autres,) se

au lieu de saindoux. La Corfu lieu de saindoux. La COP-TOLENE n'est composée que des ingrédients les plus sains et les plus pars. Le saindoux n'est pas sain et n'est pas toujours pur. Ceux qui se servent de la COTTOLENE seront plus riches en santé et en argent: en santé, parce que leur pain sers mieux cuit, en argent parce qu'ils ver-ront diminuer les notes de leur évider: car, la COTTOLENE ne épicler; car, la COTTOLENE ne coûte pas plus cher que le sain-doux et fait deux fois autant d'usage,—de sorte qu'elle coûte moitié moins.

Les Dyspepsiques la Mangest avec Piaisir! Les Médecins la Recommandent! Les Chefs en Fort L'éloge ! Les Cuisimiers in Pronent! Les Ménegères l'accneillent avec Joint Yous les Epiciers en Vendent!

Prepares seulement par N. K. Fairbank et Cie. Rues Wellington et Anne, MONTREAL

AU PLUS BAS PRIX.

Tout ie monde aime & se procurer les meileures groceries. Tout le monde aime également à acheter au plus bas prix et à économiser autant que pos-On peut faire ces deux choses d'un coup en

achetant ses groceries chez WM. BABIN Grand'rue, Moncton.

On déballera ces jours-et un lot de bonne et jolie vais elle, qui sera détaillée à une légère avance sur le prix contant. Venez voir pour vous en assurer de vos pro-

AVIS INTERESSANT

P. & C. LEGER, Marchands, McGinley's Corner, Annoncent respectueusement au public de

Memramcook qu'ils viennent de transférer leur magasin au magasin autrefois occupé par M. Marcelin D. Gaudet, où ils continueront à tenir un gros stock de marchandises générales, et que d'ici à quelque temps ils ven au prix contant pour argent comptant. quelques exemples du bas prix auquel ils dé-bitent les articles de première nécessité: Sucre 25lbs pour \$1.00; Melasse 35cts le gallon: Parafine 24cts le gallon; Thé 20 et 30cts et ainsi de suite. Bien entendu pour argent comptant seulement. Tous ceux qui nous sont endettés sont avertls d'avoir à venir régler leurs comptes d'ici à

P. & C. Leger. McGinley's Corner, 5 avril 1894 .- 3m

Aux cultivateurs

Pour les semences

150 boisseaux de bon BLÉ de semence 100 boisseaux de bonne graine de MIL 50 boisseaux de SARRAZIN, 5 sacs de graine de TREFLE A vendre á bas prix chez

O. M. MELANSON.

Compagnie d'Assorance Mainelle sur la 10. I dasafic.

Depot su gouvernement federal \$100,000

1870.....\$ 9,688 89 \$ 6,216 00 \$ 621,650 00 1874..... 80,218 66 23,721 00 856,500 00 1878..... 58,163 63 142,619 00 1,685,311 00 163,370 23 427,429 00 5,419,470 00 313,000 00 909,489 73 9,603,543 00 489,858 80 1,711,686 08 13.810,800 00 1886 1890 614,951 26 2,235,384 00 16,158,117 00

Ed. Girouard, Age to Bofte 118, Moset N B

A vendre

Dans le village de Rogersville, une mai-

(Pour le Moniteur Acadien.) AGRICULTURE.

MONSIEUR LOUIS, AGRONOME, ET JEAN À

DAVID, AGRICULTEUR, CONSEILS UTILES AUX CULTIVATEURS DES

PROVINCES MARITIMES. Par le R. P. J. Ernest Saint-Arnaud, C.S.C.

QUARANTE-CINQUIEME ENTRETIEN DE LA GREFFE DES ARBRES

Monsieur Louis-Le greffeur expérimenté peut toujours, dans le temps de la sève, substituer une branche, un bourgeon ou un bouton d'un arbre à la tige ou aux branches d'un autre arbre qu'on nomme sujet. Il peut convertir un gros arbre en un autre arbre d'espèce différente, sans que l'un ait aucune des qualités de l'autre, dans son écorce, dans son bois, dans ses feuilles et dans son fruit, de sorte qu'un arbre sans cesser d'être merisier dans ses racines et dans sa base, se trouve cerisier dans ses branches.

Greffer c'est donc transporter une portion d'un végétal sur un autre végétal auquel elle s'unit, et de la sève duquel elle doit vivre.

Cette opération donne les moyens de conserver indéfiniment des variétés que la graine ne reproduit pas, ou qui ont pris naissance sous l'influence de circons-tances accidentelles. C'est ainsi que beaucoup de nos bonnes variétés de fruits ont été conservées et propagées. Elle augmente notablement le volume des fruits, comme on le voit sur nos arbres fruitiers 'à pépins, et elle fournit les moyens d'obtenir des essences forestières

dans des sols qui leur conviennent peu. Ce qu'il y a de plus important dans l'art de greffer, c'est de connaître quelle est la nature la plus convenable pour chaque greffe. Or voici, mon ami, ce qu'il

vous faut absolument savoir là-dessus : 1 O La greffe s'opère toujours surement entre deux variétés d'une même espèce, comme pommier sur pommier, cerisier sur cerisier, etc.

2 ° Elle peut aussi avoir lieu avec succès, entre les espèces différentes d'une même famille 3 ° Les greffes qui doivent être insérées sur un pied

vigoureux qui pénètre fort avant dans le sol et qui ne risque pas d'être endommagé par la sécheresse qui règne à la surface.

4º On greffe ordinairement les bons pommiers de toutes les variétés sur les pommiers sauvages qui sont ordinairement très-vigoureux et durent très longtemps. 5° On greffe avec succès toutes les variétés de cerises de France et d'Angleterre sur nos cerisiers

sauvages et sur nos merisiers. 6° Toutes les espèces de pruniers se perpétuent par le moyen de la greffe sur nos pruniers ordinaires.
7° Il est essentiel de bien choisir les greffes. Il ne faut jamais les prendre que sur des arbres sains, de bon rapport, et marqués à fruit pour l'année même.

8 ° Enfin, si les arbres doivent être en plein vent, on cueille les greffes sur les branches qui s'élèvent droites ; celles du côté donnent rarement de belles tiges.....Il va sans dire que, quand on greffe, il faut avoir soin de mettre exactement en contact les parties entre lesquelles doit s'opérer l'union, et de pratiquer l'opération assez rapidement pour que les surfaces à unir ne se dessèchent pas. On doit aussi, dans la plupart des cas, opérer à l'époque où la sève est en mouvement.

On greffe de cent manières différentes, mais la greffe en fente et l'écusson étant les deux procédés généralement suivis dans ce pays, il importe que vous les connaissiez.....

La greffe en fente doit se faire avant que la sève ait délâché l'écorce du bois, et une jeune branche qui n'est ni gourmande ni chiffonne est seule propre pour ce genre de greffe. Pour la bien faire, il faut: 1 ° couper la tête de l'arbre ou sujet qu'on veut améliorer, ou du moins une de ses principales branches; 2º fendre le sujet avec un fort couteau qu'on enfonce à coups de maillet; 3 ° entr'ouvrir la fente avec un coin; 4 ° insinuer dans le sujet la branche ou greffe, coupée d'un autre arbre de bonne qualité, à laquelle on a laissé au moins trois bons yeux ou nœuds, qui en se développant produiront chacun un petit paquet de feuilles; 5° tailler l'extrémité de la greffe uniment de chaque côté et l'insérer dans la fente de manière que l'écorce d'un de ses côtés s'incorpore exactement avec l'écorce du sujet qui la reçoit; 6 o quand l'opération est faite, couvrir la fente avec des bandes d'écorce afin que rien d'étranger n'y puisse pénétrer; 7° enduire la couverture d'écorce d'onguent de Saint-Fiacre ou d'un mélange de cire et de

poix fondues Il y a encore une autre manière de greffer en fente, que l'on nomme greffe par enfourchement. Dans cette manière singulière, au lieu de tailler la greffe en coin, on donne cette forme à l'extrémité du sujet, et c'est la greffe que l'on fend pour y introduire l'extrémité du sujet. Il faut pour cette opération que les grosseurs soient à peu près égales de part et d'autre, afin que les écorces et les libers puissent correspondre des deux

Il me reste à vous parler de la greffe en écusson: Cette greffe est principalement employée sur les jeu-nes arbres sauvageons âgés d'un an à cinq au plus, dont l'écorce est encore mince, tendre et unie. Elle consiste tout simplement à insérer sous l'écorce d'un arbre un petit morceau d'écorce muni d'un bouton et d'un bourgeon vivant d'où doit sortir l'arbre nouveau qu'on veut se procurer.

Pour cet effet, on coupe d'un bon arbre une petite portion triangulaire d'écorce renfermant les traces d'une branche avec deux-yeux. En détachant l'écorce, on ne doit pas manquer de couper le bourgeon avec la lame du couteau ou greffoir, qu'on glisse par-dessous l'écorce; car ce nœud est l'arbre qui doit pourser un jour. On tient cette écorce triangulaire par l'extrémité de la branche, et on fait en même temps une incision ayant la forme d'un T à quelque place unie du sujet. Ensuite on écarte les bords de l'ouverture supérieure avec le manche du greffoir, et on y insère l'écorce triangulaire, en aissant descendre la pointe la plus longue jusqu'au bas du T, de manière qu'elle en soit recouverte partout, excepté à l'endroit du bourgeon qu'on laisse paraître. On doit manier ces écorces doucement et les bien ajuster l'une à l'autre, en les assujettissant avec un cordon de

laine blanche dont on les entoure. Il est à propos d'appliquer plusieurs écussons sur le même atbre, on est ainsi plus assuré de réussir.

Quelques horticulteurs recommandent de placer les écussons au nord pour éviter que le soleil ne les dessè-che. Il est plus sûr de leur donner leur position primi-

Vol. XXVIII .-- No. 2

tive, mais de les retourner au midi ou au couchant, On écussonne à œil poussant vers la fin de juillet; on pose l'écusson sur la tige principale du sujet ou sur les rameaux de l'année précédente ; on raccourcit immédiatement le sujet à quelques pouces au-dessus du bouton inséré, et on enlève toutes les branches. On greffe en écusson à ceil dormant vers la fin de la sève, c'est-àdire en septembre, et dans ce dernier cas, on ne coupe la tête du sujet qu'au printemps suivant, au renouvellement de la sève. Cette dernière manière d'opérer retarde le résultat final d'un an, mais la greffe ayant le temps de s'aoûter avant l'hiver, acquiert la consistance et la

vigueur nécessaires pour résister aux froids de l'hiver. Voilà, mon ami, ce qu'il vous importe le plus de connaître de la greffe des arbres. Si vous avez quelques questions à me faire, je suis, comme toujours, à votre

JEAN A DAVID-Les arbres nouvellement greffés exi-

gent-ils beaucoup de soins? Monsieur Louis-Les arbres greffés exigent de la part du greffeur de fréquentes visites durant ies deux remiers mois qui suivent l'opération. On en fait, pendant ce temps, la revue une fois la semaine, soit pour ébourgeonner les sauvageons, qui renaissent sous la greffe, soit pour écarter et détruire les insectes qui viennent quelquefois ronger les bourgeons saillants de la greffe, ou déposer tout auprès une couvée qui leur deviendrait funeste. Ces deux premiers mois écoulés, on laisse toute liberté au cours de la sève. Les jets, étant alors fortifiés par les soins qu'on leur a déjà donnés, sont peu affamés par les derniers sauvageons que le tronc produit. Ces sauvageons peuvent même servir

d'appui aux jets, au besoin. Lorsque les pousses de la greffe sont vigoureuses, et qu'il ne se trouve pas quelques sauvageons propres à les étayer, on y supplée au moyen de bâtons fourchus, qu'on place à peu près de niveau avec les sommités des pousses; on assujettit celles-ci aux fourchons avec des iens de paille ou de jonc, en leur ménageant une direction relative à la figure qu'on se propose de donner à la nouvelle tête de l'arbre. Dès que les jets des écussons paraissent assez forts pour consommer toute leur sève sans risque d'être suffoqués, on abat tout ce qui surmonte la greffe par une entaille en bec de flûte.

Il est bon d'arroser légèrement, pendant les cinq ou six jours qui suivent l'opération, les greffes faites pendant les grandes chaleurs, sur l'appareil et sur les plaies même de la greffe, avec une petite branche de cèdre, qui divise l'eau en gouttes très-petites. Cet arrosement qu'on ne fait que vers le coucher du soleil, avec de l'eau claire et fraîche, rétablit un peu l'humidité épuisée par la chaleur et le vent, et revivifie le jeu de la sève vers les points d'union. Les autres soins qu'on donne aux greffes après la première année, consistent à les élaguer à propos, à les émousser et à les garantir contre les pucerons et les autres insectes nuisi

JEAN A DAVID-Est-ce qu'il n'y a pas une greffe qu'on appelle greffe de côté? Monsieur Louis-Oui, mon ami, il y a une greffe appelée greffe de côté ; elle consiste à faire entrer une branche amincie à l'extrémité dans l'écorce du sujet. L'incision se pratique comme pour la greffe en écusson.

JEAN A DAVID-Savez-vous, monsieur Louis, qu'on voit quelquefois dans les forêts des greffes qui se sont opérées naturellement entre les deux branches les plus rapprochées de deux arbres voisins? Monsirur Louis-Je sais que la chose est possible,

et je crois même que ce sont ces greffes naturelles qui

ont donné la première idée des greffes que les jardiniers nomment greffes en approche. On greffe en approche en faisant dans l'écorce et le bois de deux branches voisines d'égale grosseur deux entailles qu'on pousse jusqu'au milieu de l'épaisseur du bois, et en appliquant tout de suite les plaies de l'une et de l'autre, de façon que les lèvres se rencontrent exactement. Après cela, on mastique le contour des points d'union comme pour la greffe en fente, et on assujettit le tout à un bon lien. Lorsque l'union est faite, on coupe le bout de la branche sauvageonne au-dessus de l'appareil, et celle de la greffe que l'on coupe au-

dessus pour la séparer de son tronc reste à sa place,

JEAN A DAVID-Les instruments employés pour greffer sont-ils nombreux? Monsieur Louis—Ces instruments sont fort peu nombreux : ils se réduisent à un greffoir, sorte de petit couteau dont le tranchant forme l'arc extérieur et qui se termine par une petite lame en ivoire ou en métal faite en forme de spatule ; à une serpette, couteau fort et à lame recourbée ; à une égoîne, petite scie à main ; à un petit maillet et à un petit coin de bois dur. Il y en a qui ont proposé une foule d'autres instruments pour la

Avez-vous encore quelque chose sur la conscience? JEAN A DAVID-Pas que je sache. Monsteur Louis-Mon ami Jean, nous voici, tous les deux, au bout de nos petites causeries agricoles. Dans ces quarante-cinq entretiens, je me suis attaché

greffe, mais on ne les a jamais adoptés.

particulièrement aux grandes lignes de l'agriculture, telles que l'amélioration des terres, les engrais, les semailles, les labours profonds, les qualités de la bonne semence, les maladies des blés, les moyens d'y remédier, la cueillette et la conservation des grains et des légumes. Je n'ai rien omis d'essentiel de ce qui regarde les animaux domestiques, qui sont le plus grand soutien de l'agriculture, et desquels dépend l'amélioration des terres, indépendamment du produit considérable qu'ils rapportent aux cultivateurs, soit pour la consommation de la maison soit par le commerce qu'il peut en faire. J'ai donc traité de la manière de les élever, de leur nourriture, de leur engraissement et de leurs maladies. J'ai parlé avec soin du potager et de tout ce qui con-

tribue à son ornement, comme les haies, les arbustes, les arbres fruitiers, etc. Voilà, mon ami, les principaux sujets que j'ai traités je vous dirai avec ingénuité que, la plupart du temps, je n'ai fait qu'analyser les ouvrages des plus célèbres observateurs de la nature, qui ont étudié, approfondi les matières dont je vous ai parlé, et qui, dans le but de contribuer à la félicité des cultivateurs, ont répandu

dans le public les connaissances agricoles qu'ils ont acquises par leur travail et leur énergie. Qu'il n'y ait pas beaucoup de gloire à recueillir d'un pareil travail, j'y consens de grand cœur; je l'ai entrepris, poursuivi et terminé dans le seul but de vous être utile, mon cher Jean.

J. ERNEST ST-ARNAUD, Ptre., C. S. C.